

2243**OŚWIADCZENIE RZĄDOWE**

z dnia 8 lipca 2004 r.

w sprawie mocy obowiązującej Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Łotewskiej o wzajemnej ochronie informacji niejawnych, podpisanej w Warszawie dnia 26 lutego 2003 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że dnia 12 marca 2004 r. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej ratyfikował Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Łotewskiej o wzajemnej ochronie informacji niejawnych, podpisaną w Warszawie dnia 26 lutego 2003 r.

Umowa weszła w życie dnia 1 lipca 2004 r., zgodnie z artykułem 16 ustęp 1 umowy.

Minister Spraw Zagranicznych: *W. Cimoszewicz***2244****UMOWA****między Rzecząpospolitą Polską a Republiką Słowacką o ułatwieniach w odprawie granicznej w ruchu kolejowym i drogowym,**

podpisana w Starej Lubowni dnia 29 lipca 2002 r.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 29 lipca 2002 r. została podpisana w Starej Lubowni Umowa między Rzecząpospolitą Polską a Republiką Słowacką o ułatwieniach w odprawie granicznej w ruchu kolejowym i drogowym, w następującym brzmieniu:

UMOWA**między Rzecząpospolitą Polską a Republiką Słowacką o ułatwieniach w odprawie granicznej w ruchu kolejowym i drogowym**

Rzeczpospolita Polska i Republika Słowacka, zwane dalej „Umawiającymi się Stronami”,

kierując się pragnieniem umacniania współpracy granicznej oraz rozwijania sąsiedzkich stosunków,

dążąc do ułatwiania kontroli osób, towarów i środków transportu przekraczających polsko-słowacką granicę państwową w ruchu drogowym i kolejowym,

postanowiły, co następuje:

Artykuł 1

Umowa niniejsza reguluje zasady współpracy przy dokonywaniu kontroli granicznej, celnej, weterynaryjnej, sanitarnej i fitosanitarnej osób, towarów i środków transportu przekraczających granicę państwową w ruchu drogowym i kolejowym.

Artykuł 2

W rozumieniu niniejszej umowy następujące określenia oznaczają:

- a) „odprawa graniczna” — wykonywanie wszystkich czynności, zgodnie z wewnętrznymi przepisami prawa przez organy kontrolne Umawiających się Stron, które mają zastosowanie przy przekraczaniu granicy państwowej przez osoby, a także przy przewozie, wywozie oraz tranzycie towarów, włącznie ze środkami transportu lub wartościami, które podlegają przepisom dewizowym,